

Tribunale Nazionale di Arbitrato per lo Sport

VERBALE
della 1^a udienza

IL COLLEGIO ARBITRALE

Avv. Guido Cecinelli
(Presidente)

Avv. Aurelio Vessichelli
(Arbitro)

Avv. Gabriella Palmieri
(Arbitro)



nel procedimento di arbitrato (prot. n. 0517 del 2 maggio 2014 - 788) promosso da:

Sig. Edmund Etse Hottor, con gli Avv.ti Eduardo Chiacchio, Lucia Bianco, Monica Fiorillo e Michele Cozzone

parte istante

contro

Federazione Italiana Giuoco Calcio, con gli Avv.ti Luigi Medugno e Letizia Mazzarelli

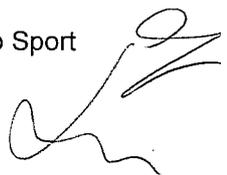
parte intimata

Oggi mercoledì 25 giugno 2014, alle ore 11:40, presso la Sala Udienze del Tribunale nazionale di arbitrato per lo sport ("Tribunale") – Stadio Olimpico – Tribuna Tevere - 00135 Roma, si è tenuta la prima udienza del Collegio arbitrale nominato per la presente controversia in forza delle disposizioni contenute nel Codice dei giudizi innanzi al Tribunale Nazionale di Arbitrato per lo Sport ("Codice").

Si dà atto della presenza di tutti i componenti del Collegio arbitrale, nonché del Dott. Luca Saccone, Segretario del Tribunale.

Si dà, inoltre, atto, che sono presenti:

- Avv. Michele Cozzone e Avv. Monica Fiorillo, difensori della parte istante;



- Avv. Letizia Mazzarelli, difensore della parte intimata, coadiuvata dall'Abg. Matteo Annunziata.

Su invito del Presidente del Collegio arbitrale, i presenti ricordano il Presidente Alberto de Roberto, recentemente scomparso, con commozione e affettuosa stima.

Il Collegio arbitrale esperisce il tentativo di conciliazione previsto dall'art. 20, commi 1 e 2, del Codice.

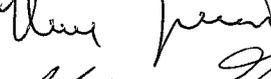
Le parti dichiarano di aver conciliato la controversia, come da accordo allegato, che forma parte integrante e sostanziale del presente verbale.

Il Collegio arbitrale, ai sensi dell'art. 20 del Codice, tenuto conto dell'attività svolta, determina i propri onorari in € 1.200, ponendoli a carico, con il vincolo di solidarietà, di entrambe le parti nella misura del 50%, pone i diritti amministrativi a carico di di entrambe le parti e dichiara incamerati dal Tribunale nazionale di arbitrato per lo sport i diritti amministrativi versati dalle parti.

L'udienza viene chiusa alle ore 11:45.

Letto, confermato e sottoscritto.

Roma, 25 giugno 2014

Avv. Guido Cecinelli	
Avv. Aurelio Vessichelli	
Avv. Gabriella Palmieri	
Dott. Luca Saccone	
Avv. Michele Cozzone	
Avv. Monica Fiorillo	
Avv. Letizia Mazzarelli	
Abg. Matteo Annunziata	

Il presente verbale è stato protocollato nel Registro della Segreteria del Tribunale Nazionale di Arbitrato per lo Sport in data odierna al n. 0856

TRIBUNALE NAZIONALE DI ARBITRATO PER LO SPORT

presso il CONI

prot. n.517 del 2.5.2014

VERBALE DI CONCILIAZIONE

Il signor Edmunde Etse Hottor, rappresentato e difeso dagli avv.ti Eduardo Chiacchio, Lucia Bianco, Monica Fiorillo e Michele Cozzone, nella sua qualità di parte istante;

la Federazione Italiana Giuoco Calcio – F.I.G.C., rappresentata e difesa dagli avv.ti Luigi Medugno e Letizia Mazzarelli, nella sua qualità di parte resistente;

considerato

- che, in ragione dell'assoluta peculiarità della vicenda oggetto del contendere, la F.I.G.C. ritiene di poter accedere alla richiesta di riduzione del trattamento sanzionatorio già irrogato dagli organi della giustizia sportiva, ferma restando la qualificazione giuridica dei fatti di causa;
- che, a sua volta, l'istante, riconosce la propria personale responsabilità a titolo di concorso nell'illecito sportivo che ha comportato la alterazione della gara Salernitana Nocerina del 10 novembre 2013.

Tutto ciò premesso

-la controversia introdotta dinanzi a codesto Collegio con la domanda di arbitrato di cui al procedimento 517/2014 viene

conciliata

tra le parti, con riduzione della sanzione della squalifica di mesi

dodici (12) irrogata dalla Commissione Nazionale Disciplinare in data 29.1.2014 e confermata dalla Corte di Giustizia federale (C.U. n. 205, del 1.3.2014) a mesi otto (8) e, dunque, sino al 29 settembre 2014. Le spese, ivi comprese quelle di funzionamento del Collegio, restano interamente compensate tra le parti.

Della intervenuta conciliazione si dà atto, ai sensi dell'art. 20, comma 3, del Codice con la sottoscrizione del presente verbale.

Roma, 25 giugno 2014

Per la parte istante, in virtù dei poteri conferiti con il mandato,

l'avv. Eduardo Chiacchio

l'avv. *Monica Fiorillo*

l'avv. Lucia Bianco

l'avv. Michele Cozzone

Ulier per anche per i colleghi

Per la FIGC, in virtù dei poteri conferiti con il mandato,

l'avv. Letizia Mazzarelli

Letizia Mazzarelli

l'avv. Luigi Medugno

Luigi per il collegio

Palmer

Guido Cecinelli

Spencer

Luigi

2

W